



4 luglio 2022

## **Via alle pre vendite: da oggi è possibile ordinare l'ID. Buzz e l'ID. Buzz Cargo**

- L'ID. Buzz Pro a cinque posti ordinabile a partire da CHF 67'860.- (IVA incl.), l'ID. Buzz Cargo a partire da CHF 59'633.- (IVA incl.)
- Ricco equipaggiamento di serie: fari a LED, display di infotainment da 10" e batteria da 77 kWh (netti)
- Software ID. di ultima generazione, con sistemi innovativi come «Travel Assist con dati di traffico» e Plug & Charge
- Grande praticità quotidiana: oltre 420 km di autonomia (secondo lo standard WLTP) e potenza di ricarica fino a 170 kW presso le colonnine di ricarica rapida

**Cham – Sono aperte le pre vendite dei nuovi ID. Buzz e ID. Buzz Cargo: che lo si voglia impiegare come van elettrico per la famiglia, il tempo libero o il lavoro o come veicolo aziendale per le consegne, a partire dal 4 luglio è possibile ordinare il tuttofare a emissioni zero presso tutti i partner Volkswagen Veicoli Commerciali in Svizzera. I prezzi partono da CHF 67'860.- (IVA incl.) per l'ID. Buzz Pro e da CHF 59'633.- (IVA incl.) per l'ID. Buzz Cargo. Il lancio della ID. Buzz e dell'ID. Buzz Cargo è programmato per quest'anno.**



Inizio delle pre vendite per il nuovo ID. Buzz Pro e per l'ID. Buzz Cargo

Con il via alle ordinazioni, la strategia elettrica di Volkswagen tesa a offrire una mobilità a impatto zero in ogni segmento accelera ancora di più. L'ID. Buzz soddisfa infatti tutti i principali trend del mondo automobilistico:

mobilità elettrica, interconnessione intelligente dei sistemi di informazione e assistenza e aggiornamenti over-the-air del software. Grazie all'autonomia elevata e ai tempi di ricarica ridotti, l'ID. Buzz a zero emissioni locali si rivela anche un mezzo sostenibile ed economico per la vita di tutti i giorni. Nessun altro concorrente in Europa offre una serie indipendente di van e furgoni completamente elettrici nella categoria del

**Contatti stampa**  
AMAG Import SA  
Volkswagen Communications  
Christian Frey  
PR Manager VW Veicoli Commerciali  
Tel. +41 56 463 94 61  
vw.pr@amag.ch

Per maggiori informazioni:  
[vwnf.media-corner.ch/it](http://vwnf.media-corner.ch/it)  
o [www.volkswagen-nutzfahrzeuge.ch/it.html](http://www.volkswagen-nutzfahrzeuge.ch/it.html)

Bulli. L'ID. Buzz e l'ID. Buzz Cargo sono prodotti nello stabilimento di Volkswagen Veicoli Commerciali di Hannover e consegnati ai clienti con un bilancio neutrale in termini di CO<sub>2</sub>. Se alimentati esclusivamente con corrente verde, già oggi viaggiano a impatto climatico zero.

Volkswagen Veicoli Commerciali offre così una mobilità elettrica improntata alla praticità, pensata per tutti coloro che necessitano di più spazio per vivere e lavorare. I veicoli a zero emissioni locali sono interconnessi, digitalizzati, sempre aggiornati tramite gli update over-the-air e anche estremamente economici grazie al motore elettrico. L'ID. Buzz a cinque posti debutta in Europa nell'esclusiva versione «Pro», in parallelo all'esordio sul mercato dell'ID. Buzz Cargo. Entrambi i modelli sono dotati di serie di sistemi di infotainment completamente interconnessi, volante multifunzionale, fari a LED, climatizzatore automatico, stabilizzatore di velocità e sistemi di assistenza o segnalazione come l'assistente di frenata d'emergenza «Front Assist» (l'ID. Buzz Pro dispone inoltre di «Lane Assist» di serie).

**Sistema di elettrificazione SME:** per il lancio sul mercato, Volkswagen Veicoli Commerciali equipaggia l'ID. Buzz con la batteria ad oggi più grande della famiglia ID. La batteria agli ioni di litio ha un valore energetico di 77 kWh (82 kWh lordi) e alimenta un motore elettrico, situato nella parte posteriore, da 150 kW (204 CV) con 310 Nm di coppia da fermo. I consumi secondo lo standard WLTP equivalgono a 24,6 kWh/100 km (Cargo: 24,6 kWh/100 km). L'autonomia massima sfiora i 423 km (Cargo: 425 km). A una colonnina di ricarica rapida CC, con una potenza di ricarica massima di 170 kW, bastano circa 30 minuti per ricaricare la batteria dal 5 all'80% della sua capacità.

Con la nuova funzione Plug&Charge, la ricarica rapida è ancora più comoda: non appena il cliente inserisce il cavo di ricarica, tra l'auto e la colonnina si avvia una comunicazione crittografata e sicura, conforme allo standard ISO 15118. L'autenticazione richiede solo pochi secondi, dopodiché si avvia il processo di ricarica. La fatturazione avviene come sempre tramite il contratto We Charge. Nel 2022, il sistema Plug&Charge verrà impiegato nelle reti di Ionity, Aral, bp, Enel, EON, Iberdrola ed eviny.

## L'equipaggiamento di serie dell'ID. Buzz Pro

Sistemi di assistenza e comfort: l'equipaggiamento di serie dell'ID. Buzz Pro include un'ampia gamma di sistemi di assistenza di ultima generazione. Sempre a bordo troviamo l'assistente per le manovre di scansamento (rende più semplice uno scansamento controllato durante una frenata



d'emergenza), l'assistente di svolta (avverte e frena quando sopraggiungono vetture in senso contrario durante la svolta), l'assistente di frenata d'emergenza «Front Assist» con funzione di riconoscimento di pedoni e ciclisti, il sistema proattivo di protezione degli occupanti «Crew Protect Assistant» (chiude anche i finestrini prima di un potenziale incidente) e l'assistente per il mantenimento della corsia «Lane Assist». L'equipaggiamento di serie include anche il rilevamento della segnaletica stradale. Un assistente di parcheggio per la zona anteriore e posteriore del veicolo semplifica le manovre. L'«Air Care Climatronic» di serie con regolazione della temperatura a 2 zone, climatizzazione a vettura ferma e filtro a carbone attivo garantisce temperature ideali a bordo.

**Esterni:** l'equipaggiamento esterno dell'ID. Buzz Pro include, tra le altre cose, due portiere scorrevoli facili da azionare, vetri oscurati nella parte posteriore e cerchi in lega leggera da 19" neri con superfici tornite a specchio. Di serie sono anche i fari a LED e l'illuminazione perimetrale con proiezione del logo nella zona delle portiere anteriori.

**Variabilità:** la seconda fila di sedili spostabile longitudinalmente è ribaltabile in rapporto 1/3-2/3; anche gli schienali possono essere ribaltati separatamente o regolati nell'inclinazione. Dietro la panca posteriore si apre un bagagliaio da 1121 litri (con caricamento fino all'altezza della copertura del bagagliaio di serie). Ribaltando la panca posteriore e sfruttando l'intero spazio di carico si raggiunge un volume di 2205 litri.

**Zona conducente e passeggero anteriore:** il feeling tipico del Bulli è trasmesso dalla posizione di seduta rialzata, dagli appoggiatesta anteriori (parte interna dei sedili) e dalla posizione del volante multifunzionale (regolabile in verticale e in orizzontale). I sedili anteriori sono regolabili anche in altezza. Mentre i rinforzi laterali sono realizzati in similpelle, per le fasce centrali dei sedili viene utilizzato il tessuto. Queste ultime (nei sedili anteriori e posteriori esterni) si presentano nel colore «Palladium»; invece le superfici esterne in similpelle sfoggiano la tonalità più scura «Soul». L'ID. Buzz offre numerosi vani portaoggetti e portabevande per riporre tutto quello che serve ogni giorno.

**Infotainment:** Volkswagen Veicoli Commerciali equipaggia il tuttofare con strumenti digitali («Digital Cockpit», schermo con diagonale da 5,3") e sistema di infotainment «Ready 2 Discover» (schermo con diagonale da 10") con radio digitale (DAB+) inclusa. Il touch screen del sistema è montato a sbalzo, come un tablet. Il sistema «App-Connect» con «App-Connect wireless» porta a bordo un'ampia gamma di app per smartphone

tramite Apple CarPlay o Android Auto. Tutti i display, così come gli elementi di comando, sono disposti in modo ergonomicamente ottimale sullo stesso asse visivo. A destra del volante sono posizionate due interfacce USB-C, mentre una terza è disponibile nel rivestimento della portiera del passeggero. Inoltre, l'ID. Buzz Pro è dotato di serie di una funzione di ricarica induttiva e di un apposito vano in cui riporre lo smartphone. Un piccolo esempio del grande amore per i dettagli? Gli smiley che strizzano l'occhio da dietro le maniglie interne delle portiere.

## **L'equipaggiamento speciale dell'ID. Buzz Pro**

Personalizzazione in pochi clic: l'ID. Buzz può essere personalizzato con equipaggiamenti speciali che, oltre a funzioni classiche come il gancio da traino ripiegabile (con sbloccaggio elettrico) o le sette combinazioni di ruote e pneumatici (ruote estive da 18, 19, 20 e 21"), includono soprattutto una vasta gamma di pacchetti che semplificano la configurazione dell'ID. Buzz Pro.

**Pacchetto Design:** si parte con il pacchetto Design che include, tra le altre cose, «fari a LED Matrix IQ.LIGHT», regolazione dinamica degli abbaglianti «Dynamic Light Assist», luce di curva dinamica, fascia trasversale illuminata tra i fari e luci posteriori a LED con indicatori di direzione dinamici. Il pacchetto Design comprende anche una pedaliera in acciaio inossidabile con simboli «Play» (acceleratore) e «Pause» (freno).

**Pacchetto Open & Close:** due diversi pacchetti Open & Close consentono di arricchire il sistema di avviamento di serie «Keyless Start», trasformandolo nel sistema di chiusura e avviamento senza chiave «Keyless Advanced». Il pacchetto include anche incavi delle maniglie delle portiere illuminati (all'esterno), portellone posteriore ad apertura e chiusura elettrica (comandabile con un semplice movimento del piede: «Easy Open» e «Easy Close») e illuminazione esterna della parte posteriore. Il pacchetto Open & Close «Plus» comprende anche l'apertura e chiusura elettrica delle portiere scorrevoli.

**Pacchetto Assistenza con «Keyless Advanced»:** la già di per sé ricca gamma di sistemi di assistenza di serie viene ulteriormente ampliata con il pacchetto Assistenza con «Keyless Advanced», che include regolazione automatica della distanza ACC «stop & go» con limitatore di velocità, telecamera per retromarcia «Rear View», assistente di parcheggio «Park Assist Plus», incavi delle maniglie delle portiere illuminati e impianto antifurto. Il nome dice già tutto: al posto del sistema di avviamento



«Keyless Start» viene offerto l'esclusivo sistema di chiusura senza chiave «Keyless Advanced».

**Pacchetto Assistenza «Plus» con «Keyless Advanced»:** con la versione «Plus», alle dotazioni del pacchetto Assistenza si aggiungono la funzione «Travel Assist» con dati di traffico (guida semiautomatizzata nell'intero intervallo di velocità), l'assistente per il cambio di corsia «Side Assist», una funzione di memoria per l'assistente di parcheggio «Park Assist Plus» (che consente di eseguire una «manovra di parcheggio già allenata»), la visione perimetrale «Area View» e il riscaldamento del volante.

**Undici colorazioni:** Volkswagen Veicoli Commerciali offre l'ID. Buzz Pro di serie nel colore «Mono Silver metallizzato» e, come optional, in altre dieci colorazioni: una tinta unita («Bianco Candy»), quattro tonalità metallizzate («Giallo limone», «Starlight Blue», «Energetic Orange» e «Bay Leaf Green»), una colorazione effetto perlato («Deep Black») e quattro verniciature bicolore. Se il Bulli a emissioni zero viene ordinato in una delle verniciature bicolore, la parte superiore, tetto e parte frontale a V inclusi, è sempre di colore «Bianco Candy». Le superfici al di sotto della caratteristica linea perimetrale, invece, si presentano in una delle tonalità metallizzate «Giallo limone», «Starlight Blue», «Energetic Orange» o «Bay Leaf Green».

**Pacchetti Infotainment:** anche gli interni dell'ID. Buzz possono essere personalizzati con diversi pacchetti. Tanto per fare un esempio, con il pacchetto Infotainment si aggiunge all'equipaggiamento il sistema di navigazione «Discover Pro», il comando vocale e l'interfaccia telefonica «Comfort». In più, nove altoparlanti invece di cinque garantiscono un suono ottimale. È disponibile anche il pacchetto Infotainment «Plus», con una gamma di funzioni ancora più ampia e uno schermo touch da 12 pollici anziché 10.

**Pacchetti Comfort:** Volkswagen Veicoli Commerciali ha messo a punto una console centrale rimovibile per il nuovo ID. Buzz: l'ID. Buzz Box. È disponibile in combinazione con il pacchetto Comfort, che offre anche prese di ricarica USB-C aggiuntive nella parte posteriore, riscaldamento di volante, parabrezza e sedili, specchietto retrovisore interno con antiabbagliamento automatico, sensore per la pioggia e ugelli lavavetro anteriori riscaldabili. Con il pacchetto Comfort «Plus», l'equipaggiamento comprende anche una rete per il vano bagagli e un multiflex board (pianale di carico variabile), che permette di creare un piano di carico continuo dalla panca posteriore ribaltata al portellone posteriore.



**Interni Style:** i colori e i materiali degli interni possono essere personalizzati con vari pacchetti Style, a partire dagli optional offerti dal pacchetto Interni Style, fino ai pacchetti Interni premium Style. I colori si abbinano alle rispettive verniciature esterne e si riflettono, su richiesta, nelle superfici interne dei sedili, nel cruscotto e nel rivestimento delle portiere. Il pacchetto Interni Style «Plus» aggiunge all'equipaggiamento sedili comfort anteriori regolabili elettricamente con funzione di memoria, supporto lombare a regolazione pneumatica e riscaldamento.

### **L'equipaggiamento di serie dell'ID. Buzz Cargo**

Sistemi di assistenza e comfort: un assistente di frenata d'emergenza «Front Assist» con funzione di riconoscimento di pedoni e ciclisti è integrato di serie. L'assistente di parcheggio per la zona anteriore e posteriore del veicolo semplifica le manovre anche nella versione furgone. Di serie sono anche il climatizzatore automatico a 1 zona («Climatronic») con climatizzazione a vettura ferma e filtro a carbone attivo nonché la chiusura centralizzata con sistema di avviamento senza chiave «Keyless Start».

**Carrozzeria e telaio:** a differenza dell'ID. Buzz Pro, l'ID. Buzz Cargo è equipaggiato di serie con parete laterale chiusa sul lato del conducente. Tra le altre dotazioni si annovera il portellone posteriore con finestrino, riscaldamento dei vetri e tergilunotto. Di serie sono anche i fari a LED, gli specchietti retrovisori esterni riscaldabili e regolabili elettricamente, il tergilunotto posteriore e i vetri atermici verdi. Come nell'ID. Buzz Pro, le maniglie delle portiere della versione furgone sono sempre verniciate nello stesso colore della carrozzeria. Il veicolo commerciale a emissioni zero è dotato di cerchi in acciaio da 18" e copricerchi argentati (pneumatici: 235 davanti, 255 dietro). La verniciatura di serie dell'ID. Buzz Cargo è il «Bianco Candy».

**Zona conducente e passeggero anteriore:** l'ID. Buzz Cargo è dotato di serie di tre posti a sedere nella parte anteriore: accanto al sedile del conducente, regolabile in altezza, è montata una panca doppia. Tuttavia, si può anche optare per un sedile singolo. Le superfici interne dei sedili sono rivestite con un tessuto scuro e resistente, mentre per le aree esterne e gli schienali dei sedili Volkswagen Veicoli Commerciali ha optato per una similpelle scura e altrettanto robusta. Anche il rivestimento del pavimento della cabina di guida è particolarmente resistente.

**Infotainment:** come l'ID. Buzz Pro, anche l'ID. Buzz Cargo è equipaggiato con sistema di infotainment «Ready 2 Discover» (schermo da 10") e, nelle



impostazioni paese per la Germania, con DAB+. Sempre a bordo: una telecamera multifunzionale per ottimizzare le funzioni del «Front Assist». Una presa da 12 V, due interfacce USB-C e altre due prese di ricarica USB-C forniscono corrente a smartphone, tablet e laptop. Inoltre, tra gli optional sono disponibili anche un vano per smartphone con funzione di ricarica induttiva e un'interfaccia per telefono cellulare.

**Bagagliaio:** l'ID. Buzz Cargo è dotato di serie di una parete divisoria fissa tra sedili e vano di carico. Quest'ultimo ha una dimensione di 3,9 m<sup>3</sup> ed è in grado di accogliere due europallet, caricabili anche trasversalmente tra i passaruota. La lunghezza massima del vano di carico misurata sul pianale è di 2,20 m, mentre la larghezza massima è di 1,73 m. Il carico utile massimo della versione furgone è pari a 650 kg. Il carico può essere fissato tramite sei occhielli ancorati sul pianale e tramite apposite guide, disponibili come optional, sulle pareti laterali. Il veicolo viene fornito di serie con un'impiallacciatura in legno di betulla dello spessore di 5 mm sulla quale è stato applicato un robusto rivestimento del pianale in gomma (PP a nido d'ape in plastica) di 15,5 mm.

### **L'equipaggiamento speciale dell'ID. Buzz Cargo**

**Singole funzioni e pacchetti:** chi acquista un furgone a uso commerciale ha esigenze di configurazione diverse rispetto ai conducenti di auto private. È per questo che, per l'ID. Buzz Cargo, Volkswagen Veicoli Commerciali ha pensato anche a tre pacchetti speciali.

**Tutto sotto controllo:** questo pacchetto contiene il sistema «Keyless Advanced» (sistema di chiusura automatica per chiusura centralizzata), un impianto antifurto per la cabina di guida e incavi delle maniglie delle portiere illuminati. Il pacchetto è disponibile anche nella versione «Plus», che include il portellone posteriore ad apertura e chiusura elettrica con funzione «Easy Open» e «Easy Close» (apertura e chiusura con un semplice movimento del piede).

**Assistenza Conducente:** nella versione base di questo pacchetto, Volkswagen Veicoli Commerciali unisce «Travel Assist» (guida longitudinale e trasversale assistita) con «Lane Assist» (assistente per il mantenimento della corsia) ed «Emergency Assist» (assistente d'emergenza), regolazione automatica della distanza ACC «stop & go» con limitatore di velocità e, in questo caso, volante multifunzionale rivestito in similpelle vegana. È inoltre disponibile il pacchetto Assistenza Conducente «Plus», nel quale sono inclusi anche telecamera per retromarcia «Rear View», specchietti retrovisori esterni ripiegabili elettricamente con abbassamento dello



specchietto lato passeggero, «Side Assist» con assistente per il cambio di corsia e illuminazione perimetrale con proiezione del logo. L'ID. Buzz Cargo è inoltre impreziosito da calotte degli specchietti retrovisori esterni in nero lucido e maniglie delle portiere verniciate nello stesso colore della carrozzeria.

**Visuale perfetta:** il pacchetto Visuale perfetta assicura una vista ottimale sulla parte posteriore. Include telecamera per retromarcia «Rear View», specchietti retrovisori esterni ripiegabili e regolabili elettricamente (calotte in nero lucido) con abbassamento dello specchietto lato passeggero e assistente per il cambio di corsia «Side Assist». Inoltre, con questo pacchetto l'ID. Buzz Cargo è dotato anche di illuminazione perimetrale con proiezione del logo e maniglie delle portiere verniciate nello stesso colore della carrozzeria.

**Singole funzioni (a scelta):** i singoli optional classici consentono di adattare l'ID. Buzz Cargo in modo mirato in base al suo impiego. Ad esempio, per il vano di carico è disponibile un pianale universale con guide di fissaggio in direzione longitudinale, guide supplementari per le pareti laterali e la parete divisoria, una parete divisoria provvista di finestrino e anche una versione con dispositivo per il carico passante nella zona del pianale per poter riporre oggetti particolarmente lunghi. Tra le altre funzioni spiccano l'ID. Buzz Box nella versione Cargo, un gancio da traino (con sbloccaggio elettrico) e una presa da 230 V nel rivestimento del sedile del passeggero.

**Ordinabili separatamente:** impianto antifurto per la cabina di guida, «fari a LED Matrix IQ.LIGHT», regolazione automatica degli abbaglianti «Light Assist», assistente per le manovre di scansamento, assistente di svolta, rilevamento della segnaletica stradale, «Park Assist Plus» con funzione di memoria (manovra di parcheggio automatizzata), illuminazione esterna nella parte posteriore, cerchi in lega leggera da 19 e 20", sistema di navigazione «Discover Pro», «App-Connect» con «App-Connect wireless» e braccioli per la versione con due sedili singoli.

**Undici colorazioni:** l'ID. Buzz Cargo è fornito di serie nel colore «Bianco Candy». Sono poi disponibili altre sei colorazioni opzionali: cinque tinte metallizzate («Mono Silver metallizzato», «Giallo limone», «Starlight Blue», «Energetic Orange» e «Bay Leaf Green») e una tonalità effetto perlato («Deep Black»). In un secondo momento, l'ID. Buzz Cargo verrà offerto anche nelle quattro verniciature bicolore. In questo caso, la parte superiore, tetto e parte frontale a V inclusi, è sempre di colore «Bianco Candy», mentre per la parte inferiore si può scegliere una delle quattro





tonalità metallizzate «Giallo limone», «Starlight Blue», «Energetic Orange» o «Bay Leaf Green».

L'ID. Buzz è ordinabile presso i concessionari Volkswagen Veicoli Commerciali svizzeri a partire da lunedì 4 luglio. I prezzi partono da CHF 67'860.- (IVA incl.) per l'ID. Buzz Pro e da CHF 59'633.- (IVA incl.) per l'ID. Buzz Cargo.

## **Nota**

Per ulteriori informazioni e immagini sull'ID. Buzz si prega di consultare il portale per la stampa di Volkswagen Veicoli Commerciali all'indirizzo [www.vwnf.media-corner.ch/it](http://www.vwnf.media-corner.ch/it).